



Priloga 2

1. PODATKI O PONUDNIKU

Ime in priimek:	
Naslov:	
Davčna številka:	
Transakcijski račun:	
Številka mobilnega telefona:	
E-poštni naslov:	
Podpisnik pogodbe:	

2. PONUDBA

Usposabljanje	Način izvedbe*	
	Na daljavo	V živo
1.		
2.		
3.		
4.		
5.		
6.		

*Ponudnik označi, kako lahko izvede usposabljanje.

Potrdujem, da imam za izvedbo usposabljanja na daljavo ustrezno znanje ter zagotovljen prostor in tehnično opremo, tako da usposabljanje lahko izvedem samostojno (označite ustrezen odgovor):

DA

NE

3. IZJAVA PONUDNIKA

Pod kazensko in materialno odgovornostjo:

1. Sprejemam/-o vse pogoje naročnika in izjavljam/-o da so podatki, ki so podani v ponudbeni dokumentaciji za izvajanje programa usposabljanja z oznako resnični, za kar tudi prevzemam/-o popolno odgovornost.
2. Izjavljam, da:
 - nisem zagrešil hujše kršitve poklicnih pravil, zaradi česar je omajana moja integriteta;
 - se pri prejšnji pogodbi o izvedbi javnega naročila, sklenjeni z naročnikom, niso pokazale precejšnje ali stalne pomanjkljivosti pri izpolnjevanju ključne obveznosti, zaradi česar je naročnik predčasno odstopil od prejšnjega naročila oziroma pogodbe ali uveljavljal odškodnino ali so bile izvedene druge primerljive sankcije;
 - imam potrebne izkušnje za izvajanje predmeta javnega naročila;
 - sem v celoti seznanjen z razpisno dokumentacijo ter vsemi njenimi morebitnimi popravki in dopolnitvami, da se strinjam z vsemi pogoji in zahtevami razpisne dokumentacije (opisi, določila, zahteve, pogoji ...), vključno z določili vzorca pogodbe, ki jo bom v primeru, da bom izbran za izvedbo predmeta naročila, podpisal brez dodatnih zahtev in ugovorov;
 - se zavežem, da bom na zahtevo naročnika predložil dodatna pooblastila za preveritev podatkov iz uradnih evidenc;
 - soglašam, da lahko naročnik kadarkoli ustavi postopek javnega naročila, zavrne vse ponudbe ali ne sklene pogodbe ter da v nobenem od navedenih primerov ne bom uveljavljal povračila stroškov priprave ponudbe, morebitne neposredne ali posredne škode ali izgubljenega dobička.

3. IZJAVA PODPISNIKA AVTORSKE POGODBE V ZVEZI Z 18. ČLENOM ZPIZ-2

Podpisani izjavljam, da plačujem prispevke iz naslova pokojninskega in invalidskega zavarovanja iz naslednjega naslova (obkrožite ustrezen odgovor):

sem vključen v obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje iz naslova delovnega razmerja za poln delovni čas;

nisem vključen v obvezno pokojninsko in invalidsko zavarovanje iz naslova delovnega razmerja za poln delovni čas;

sem upokojenec(ka).

ŽIVLJENJEPIS IZVAJALCA

(obrazec življenjepisa izpolnite za vsakega prijavljenega izvajalca)

Ime in priimek:**Znanje slovenskega jezika:**

da

ne

IZOBRAZBA:

Izobraževalna ustanova:	
Stopnja in vrsta izobrazbe:	
Datum zaključka:	

Izobraževalna ustanova:	
Stopnja in vrsta izobrazbe:	
Datum zaključka:	

Izobraževalna ustanova:	
Stopnja in vrsta izobrazbe:	
Datum zaključka:	

DELOVNE IZKUŠNJE:

Delovne oziroma strokovne izkušnje na področju, za katero oddajate ponudbo, v obdobju zadnjih treh let pred rokom za oddajo ponudbe:

Organizacija:		Trajanje od: do: Skupaj leta meseci
Položaj		
Opis dela:		

Organizacija:		Trajanje od: do: Skupaj leta meseci
Položaj		
Opis dela:		

Organizacija:		Trajanje od: do: Skupaj leta meseci
Položaj		
Opis dela:		

Organizacija:		Trajanje od: do: Skupaj leta meseci
Položaj		
Opis dela:		

Tri izvedbe usposabljanj odraslih v zadnjih treh letih pred oddajo ponudbe

Naziv usposabljanja		Ciljna skupina	Datum
1.			
2.			
3.			

Kraj in datum: _____

Podpis ponudnika:



NAČRT ZA
OKREVANJE
IN ODPORNOST



Financira
Evropska unija
NextGenerationEU

Naročnik: Republika Slovenija Ministrstvo za javno upravo, Tržaška 21 1000 Ljubljana, ki ga zastopa mag. Franc Props, minister	Davčna št.: SI91838983 Matična št: 2482762000 Transakcijski račun: 01100-6300109972 Telefon: (01) 478 8330 Telefaks: (01) 478 8331 E-pošta: gp.mju@gov.si Podpisnik pogodbe: Eva Treven, generalna direktorica
Avtor:	Davčna št.: Transakcijski račun: Rezident RS: Telefon: E-pošta: Podpisnik pogodbe:

sklepata

POGODBO O AVTORSKEM DELU ŠT.

1. člen

Pogodbeni stranki ugotavljata:

- da je naročnik izvedel postopek evidenčnega zbiranja ponudb s povabilom k oddaji ponudbe z oznako št. ----- z dne -----,
- da je bil avtor izbran na podlagi ponudbe z dne -----,
- da je predmet te pogodbe priprava in izvedba usposabljanj iz sklopa ----- za Ministrstvo za javno upravo,
- da je predmet te pogodbe tudi morebitna priprava naročenega gradiva oziroma scenarija e-gradiva ter prenos avtorskih pravic,
- da so za izvajanje sklopa usposabljanj iz tretje alineje ter za morebitno gradivo iz četrte alineje tega odstavka načrtovana sredstva v višini X EUR bruto (z besedo:),
- da ima delo po tej pogodbi vse znake avtorskega dela po določilih zakona, ki ureja avtorske in sorodne pravice,
- da ima razmerje med naročnikom in avtorjem po tej pogodbi značaj odvisnega razmerja, v smislu tretjega odstavka 35. člena Zakona o dohodnini (ZDoh-2) (Uradni list RS, št. 13/11 – uradno prečiščeno besedilo, 9/12 – odl. US, 24/12, 30/12, 40/12 – ZUJF, 75/12, 94/12, 52/13 – odl. US, 96/13, 29/14 – odl. US, 50/14, 23/15, 55/15, 63/16, 69/17, 21/19, 28/19, 66/19, 39/22, 132/22 – odl. US in 158/22),
- da javno naročilo sofinancirata Republika Slovenija, Ministrstvo za javno upravo in Evropska unija– NextGenerationEU iz Mehanizma za okrevanje in odpornost, v okviru ukrepa Modernizacija digitalnega okolja javne uprave, program Krepitev digitalnih znanj in spretnosti javnih uslužbencev,
- da so sredstva za projekt zagotovljena v okviru potrjenega Načrta za okrevanje in odpornost, ki je bil potrjen z Izvedbenim sklepom Sveta Evropske unije z dne 17. oktobra 2023 o spremembi Izvedbenega sklepa z dne 28. julija 2021 o odobritvi ocene načrta za okrevanje in odpornost za

- Slovenijo (13615/2023) in njegovo prilogo,
- da se pri izvajanju te pogodbe upoštevajo relevantna določila Uredbe 2021/241/EU, Uredbe o izvajanju mehanizma, ter veljavne Smernice za določitev načina financiranja iz sredstev Mehanizma za okrevanje in odpornost, Priročnik o načinu financiranja iz sredstev Mehanizma za okrevanje in odpornost, Smernice za določitev načina izvajanja Mehanizma za okrevanje in odpornost in Priročnik o načinu izvajanja Mehanizma za okrevanje in odpornost.

2. člen

Avtor se zaveže, da bo po pravilih stroke za naročnika pripravil in izvedel usposabljanje, ki vključuje oblikovanje vsebin, pripravo na izvedbo usposabljanja, neposredno izvedbo usposabljanja oziroma, da bo pripravil pisno naročeno gradivo oziroma pisno naročen scenarij e-gradiva, in sicer v skladu s specifikacijami iz razpisne dokumentacije za usposabljanja (v nadaljnjem besedilu: specifikacija):

- XXXX;
- XXXX;
- XXXX.

Avtor se zavezuje, da bo svoje delo opravil z najvišjo stopnjo profesionalne in strokovne skrbnosti ter da bo pripravil gradivo oziroma scenarij e-gradiva na jezikovno in strokovno ustreznem nivoju ter po pravilih stroke, ob upoštevanju navodil naročnika.

3. člen

Pogodbeni stranki na varen in urejen način hranita vse dokumente in račune, ki se nanašajo na program in z njim povezano financiranje skladno z nacionalno zakonodajo, in tako zagotavljata revizijsko sled.

Pogodbeni stranki omogočata dostop do dokumentacije organu upravljanja, organu za potrjevanje, revizijskemu organu ter drugim nadzornim organom.

Pogodbeni stranki bosta spoštovali pravila informiranja, komuniciranja in obveščanja javnosti pri izvajanju programa ter bosta pri nastajanju gradiv uporabili ustrezen emblem Mehanizma za okrevanje in odpornost. Izvajalec se zavezuje, da bo upošteval morebitne druge podrobnejše napotitve naročnika pri izvedbi usposabljanj ali pri pripravi gradiv.

Noben strošek/izdatek po tej pogodbi ne sme biti dvojno financiran iz kakršnih koli drugih evropskih in/ali nacionalnih sredstev. To pomeni, da se za iste stroške/izdatke ne sme dvakrat zahtevati plačila/povračila, niti jih vključiti v več operacij/programov ali uporabljati že odobreno sofinanciranje EU.

4. člen

V času trajanja pogodbe je predvideno naslednje število izvedb posameznih usposabljanj:

- XXXX: X izvedb v živo v obsegu X pedagoških ur ali X izvedb na daljavo v obsegu X pedagoških ur;
- XXXX: X izvedb v živo v obsegu X pedagoških ur ali X izvedb na daljavo v obsegu X pedagoških ur;
- XXXX: X izvedb v živo v obsegu X pedagoških ur ali X izvedb na daljavo v obsegu X pedagoških ur.

Dejansko število izvedb posameznega usposabljanja je odvisno od potreb. Možne so naknadne spremembe števila izvedb posameznega usposabljanja glede na dejanski interes.

Obseg pedagoških ur se določi s programom usposabljanja. Usposabljanje se pri naročenih izvedbah v skladu s potrebami zaključenih ciljnih skupin lahko izvede tudi v krajši obliki.

Za dinamiko izvajanja posameznega usposabljanja se naročnik in avtor dogovarjata sproti.

5. člen

Naročnik se zavezuje, da bo avtorju za opravljeno delo plačal avtorski honorar glede na število dejansko opravljenih pedagoških ur oziroma glede na dejanski obseg naročenega gradiva oziroma scenarija e-gradiva, in sicer:

- za izvedbo seminarja in pripravo predstavitev na predpisanih predlogah v višini 95,00 EUR bruto (z besedo: petindevetdeset evrov in nič centov) na pedagoško uro,
- za izvedbo delavnice ali usposabljanja na daljavo, pripravo predstavitev in aktivnosti za udeležence v dogovorjenih oblikah v višini 115,00 EUR bruto (z besedo: sto petnajst evrov in nič centov) na pedagoško uro, in
- za izvedbo delavnice, pripravo predstavitev in aktivnosti za udeležence v dogovorjenih oblikah v paru v višini 150,00 EUR bruto (z besedo: sto petdeset evrov in nič centov) na pedagoško uro oziroma 75,00 EUR bruto (petinsedemdeset evrov in nič centov) na pedagoško uro na posameznega avtorja
- za pripravo naročenega gradiva v višini 375,00 EUR bruto (z besedo: tristo petinsedemdeset evrov in nič centov) za avtorsko polo in
- za pripravo naročenega scenarija e-gradiva v višini 490,00 EUR bruto (z besedo: štiristo devetdeset evrov in nič centov) za avtorsko polo.

Bruto znesek honorarja zajema plačilo akontacije dohodnine avtorja, obvezne prispevke avtorja, ki jih mora obračunati in plačati naročnik in druge morebitne dajatve ali prispevke avtorja v zvezi z izplačilom po tej pogodbi, ki bodo obstajali na dan izplačila.

Višina honorarja na pedagoško uro se usklajuje s sprejetimi Pogoji in kriteriji za izbor izvajalcev usposabljanj, didaktične in tehnične pomoči ter višino honorarjev na pedagoško uro, višina honorarja za avtorsko polo pa s sprejetimi Pogoji in kriteriji za izbor izvajalcev za pripravo gradiv in scenarijev e-gradiv ter višino honorarjev, o čemer morata naročnik in avtor skleniti aneks k pogodbi.

Avtor nima pravice od naročnika zahtevati povrnitve potnih stroškov ali drugih morebitnih stroškov, povezanih z izvajanjem te pogodbe. Ti stroški v celoti bremenijo avtorja.

Naročnik pripravi predlog za izplačilo avtorskega honorarja za dejansko opravljene storitve, na podlagi katerega izplačila avtorski honorar.

Podlaga za izplačilo avtorskega honorarja za izveden seminar/delavnico/usposabljanje na daljavo je s strani naročnika in izvajalca podpisan zapisnik o opravljeni storitvi. Zapisnik o opravljeni storitvi je del dokumentacije Upravne akademije.

Podlaga za izplačilo avtorskega honorarja za naročeno gradivo oziroma scenarij e-gradiva je pisno naročilo naročnika ter s strani Upravne akademije in avtorja podpisano poročilo o izročitvi/prevzemu avtorskega dela in avtorskih pravic. Pisno naročilo in podpisano poročilo je del dokumentacije Upravne akademije.

Naročnik izplača avtorju honorar za pripravljeno in prevzeto gradivo oziroma scenarij e-gradiva po avtorski poli enkrat znotraj usposabljanj iz 2. člena pogodbe, ne glede na število ponovitev izvedbe.

V primeru, da je avtor registriran ali se registrira kot davčni zavezanec po zakonu, ki ureja davek na dodano vrednost, se davek na dodano vrednost obračuna na zgoraj dogovorjene cene.

6. člen

Ena avtorska pola gradiva obsega 30 000 znakov s presledki oziroma približno 16 strani po 30 tipkanih vrstic s 65 znaki v vrstici.

Ena avtorska pola scenarija e-gradiva obsega približno 16 strani po 30 tipkanih vrstic s 65 znaki v vrstici. V avtorsko polo so vključene tudi sheme in prikazi vključitve interaktivnih gradnikov. Vsaka stran lahko vsebuje 1 shemo oziroma skico, velikosti največ do 1/3 strani. Iz priloženih shem oziroma skic se mora razbrati vsebina scenarija e-gradiva.

7. člen

Naročnik bo avtorski honorar nakazal na osebni račun avtorja v roku od 20 do 45 dni po opravljenem delu in po prejemu podpisanega predloga za izplačilo avtorskega honorarja, potrjenega s strani vodje Upravne akademije.

Če zadnji dan roka sovpada z dnem, ko je po zakonu dela prost dan oziroma v plačilnem sistemu TARGET2 ni opredeljen kot plačilni dan, se za zadnji dan roka šteje naslednji delavnik oziroma naslednji plačilni dan v sistemu TARGET2.

8. člen

Naročeno gradivo oziroma scenarij e-gradiva mora avtor izdelati osebno kot izvirno avtorsko delo.

Avtor se zaveže, da bo zagotovil:

- izročitev naročenega gradiva oziroma scenarija e-gradiva naročniku najkasneje do dneva, ki ga v dogovoru z avtorjem določi naročnik,
- upoštevanje zahtev naročnika glede oblikovnih in vsebinskih dopolnitev ali sprememb gradiva oziroma scenarija e-gradiva,
- v primeru spremembe gradiva oziroma scenarija e-gradiva izročitev naročniku najkasneje do dneva, ki ga v pisnem naročilu določi naročnik.

Naročnik je dolžan potrditi ustreznost gradiva oziroma scenarija e-gradiva pred izvedbo usposabljanja. Avtor je odgovoren za jezikovno pravilnost oddanih besedil. Naročnik lahko zahteva recenzijo ali lekturo gradiva na stroške avtorja z določitvijo recenzenta ali lektorja po izbiri naročnika.

Avtor se zaveže, da bo znotraj trajanja pogodbenega razmerja v primeru potrebe po redakcijskih spremembah gradivo oziroma scenarij e-gradiva posodobil oziroma dopolnil brez nadomestila.

V primeru strokovnih napak v delu oziroma negativnega mnenja po strokovnem pregledu (recenzija) ima naročnik do dokončnega prevzema gradiva oziroma scenarija e-gradiva možnost znižanja plačila oziroma delo zavrniti.

9. člen

Naročnik ima pravico nadzorovati izvajanje dela avtorja in dajati navodila glede opravljanja dela, če s tem ne posega v avtorjevo svobodo znanstvenega in umetniškega ustvarjanja.

Kakovost in strokovnost izvedbe opravljenega dela naročnik po posameznih izvedbah usposabljanj ocenjuje z anketo med udeleženci usposabljanja ali z ocenjevalnim listom, pri čemer se šteje, da je avtor kakovostno in strokovno opravil svoje delo, če doseže povprečno oceno izvedenih anket oz. ocenjevalnega lista udeležencev najmanj 3,6.

10. člen

Naročnik bo avtorju zagotovil ustrezne prostore in v okviru svojih možnosti učna sredstva, ki so potrebna za izvedbo usposabljanja, razen v primeru drugačnega dogovora med naročnikom in avtorjem.

V primeru, ko se usposabljanje izvaja na daljavo, avtor izvede usposabljanje iz svojih prostorov in s svojo tehnično opremo, razen v primeru drugačnega dogovora med naročnikom in avtorjem.

11. člen

Avtor se zavezuje, da se bo najmanj 1-krat letno udeležil vseh modulov usposabljanja izvajalcev usposabljanj Upravne akademije in se seznanil z drugimi novostmi, ki jih uvede naročnik v času izvajanja te pogodbe.

Stroške usposabljanja iz prejšnjega odstavka tega člena krije naročnik.

Naročnik bo usposabljanje izvedel predvidoma 2-krat letno oziroma glede na potrebe.

12. člen

Avtor, zaposlen v organu državne uprave, se zavezuje, da bo delo po tej pogodbi opravil izven svojega delovnega časa, kar mora avtor tudi dokazati.

13. člen

Skrbnik te pogodbe za naročnika je -----, na strani avtorja je skrbnik pogodbe avtor sam.

O spremembi skrbnika pogodbe naročnik obvesti avtorja z dopisom, sprememba začne veljati z dnem prejema dopisa.

14. člen

Avtor s podpisom te pogodbe izjavlja, da je njegovo delo izvirno in da ima vsa potrebna upravičenja, da lahko na navedenem avtorskem delu brez zadržkov prenaša vse materialne avtorske pravice na naročnika.

Avtor s to pogodbo na naročnika prenaša vse materialne avtorske in druge pravice po Zakonu o avtorski in sorodnih pravicah, ki jih ima na pripravljenem gradivu in scenariju e-gradiva, predvsem pravico reproduciranja, distribuiranja, pravico javnega predvajanja, pravico javnega prenašanja, pravico javnega prikazovanja, pravico dajanja na voljo javnosti, pravico predelave, pravico avdiovizualne priredbe, pravico distribuiranja, pravico javnega predvajanja s fonogrami in videogrami.

Prenos pravic iz prejšnjega odstavka je izključni in velja brez časovnih in teritorialnih omejitev.

Z avtorskim honorarjem so avtorju poravnane vse odstopljene materialne avtorske pravice.

Avtor ni upravičen do dodatnih izplačil zaradi stroškov, ki jih je imel z izpolnitvijo te pogodbe.

15. člen

Naročnik si pridružuje pravico odpovedati posamezno izvedbo usposabljanja in o tem obvestiti avtorja najkasneje tri (3) delovne dni pred določenim terminom izvedbe.

Avtor si pridržuje pravico odpovedati posamezno izvedbo usposabljanja in o tem obvestiti naročnika najkasneje pet (5) delovnih dni pred določenim terminom izvedbe.

Pogodbeni stranki se obvezujeta, da se bosta obveščala o vseh drugih spremembah, ki bi lahko vplivale na kakovostno in nemoteno izvajanje storitev po tej pogodbi ali na njihovo plačilo, najkasneje v 8 (osmih) dneh od nastanka spremembe.

16. člen

V primeru, da opravljena storitev po vsebini in kvaliteti (kakovosti, strokovnosti), ne ustreza naročeni storitvi, lahko naročnik uveljavlja odpravo napake ali odstopi od pogodbe. V vsakem primeru ima naročnik pravico do znižanja plačila.

Pogodba se odpove s pisnim obvestilom in odpovednim rokom 15 dni.

17. člen

V primeru, da se ugotovi, da je pri izvajanju te pogodbe kdo v imenu ali na račun druge pogodbene stranke predstavniku ali posredniku naročnika ali drugega organa ali organizacije iz javnega sektorja obljubil, ponudil ali dal kakšno nedovoljeno korist za pridobitev tega posla ali za sklenitev tega posla pod ugodnejšimi pogoji ali za opustitev dolžnega nadzora nad izvajanjem pogodbenih obveznosti ali za drugo ravnanje ali opustitev, s katerim je organu ali organizaciji iz javnega sektorja povzročena škoda ali je omogočena pridobitev nedovoljene koristi predstavniku organa, posredniku organa ali organizacije

iz javnega sektorja, drugi pogodbeni stranki ali njenemu predstavniku, zastopniku, posredniku, je ta pogodba nična.

Naročnik bo v primeru ugotovitve o domnevnem obstoju dejanskega stanja iz prvega odstavka tega člena ali obvestila Komisije za preprečevanje korupcije ali drugih organov, glede njegovega domnevnega nastanka, pričel z ugotavljanjem pogojev ničnosti pogodbe iz prejšnjega odstavka tega člena oziroma z drugimi ukrepi v skladu s predpisi Republike Slovenije.

18. člen

Avtor se zavezuje, da bo ves čas strogo varoval kot poslovno skrivnost vse podatke in informacije v zvezi z delom in poslovanjem naročnika, ki jih bo na kakršenkoli način pridobil pri delu oziroma v zvezi z delom po tej pogodbi. Avtor se zavezuje, da bo ves čas varoval tudi osebne podatke, pridobljene pri delu oziroma v zvezi z delom po tej pogodbi v skladu z nacionalno zakonodajo, ki ureja varstvo osebnih podatkov in v skladu z Uredbo (EU) 2016/679 Evropskega parlamenta in Sveta z dne 27. aprila 2016 o varstvu posameznikov pri obdelavi osebnih podatkov in o prostem pretoku takih podatkov ter o razveljavitvi Direktive 95/46/ES (Splošna uredba o varstvu osebnih podatkov – GDPR).

V skladu z b/1/6. členom GDPR daje avtor privolitev za obdelavo svojih osebnih podatkov za namen izvajanja te pogodbe. Avtor je seznanjen, da bo naročnik njegove osebne podatke obdeloval za čas trajanja pogodbe in jih bo hranil še deset (10) let po izteku pogodbenega razmerja, izključno na ozemlju RS.

19. člen

Pogodba začne veljati z dnem podpisa obeh pogodbenih strank.

Pogodba se sklepa za obdobje do _____ oziroma do porabe načrtovanih sredstev iz pete alineje prvega odstavka 1. člena te pogodbe (če se načrtovana sredstva porabijo pred potekom navedenega obdobja).

Pogodbeni stranki pogodbe se dogovorita, da ob spremembi statusa rezidenta ali številke transakcijskega računa ni potrebno sklepati aneksa temveč zadostuje pisno obvestilo o spremembi, ki ga avtor posreduje naročniku. Naročnik bo spremembo upošteval od dneva prejema obvestila naprej.

V primeru, da avtor med trajanjem te pogodbe usposabljanje prične izvajati kot samostojni podjetnik posameznik ali v drugi pravnoorganizacijski obliki, pogodbeni stranki skleneta pogodbo o izvajanju storitev.

20. člen

Morebitne spremembe in dopolnitve te pogodbe, ki niso zajete v predhodnih členih te pogodbe, so možne na podlagi obojestranskega sporazuma v obliki aneksa k tej pogodbi.

Pogodbeni stranki sta sporazumni, da bosta morebitne nesporazume iz te pogodbe reševali po mirni poti. Če to ne bo mogoče, je za reševanje sporov stvarno pristojno sodišče v Ljubljani.

21. člen

Pogodba je elektronsko podpisana.